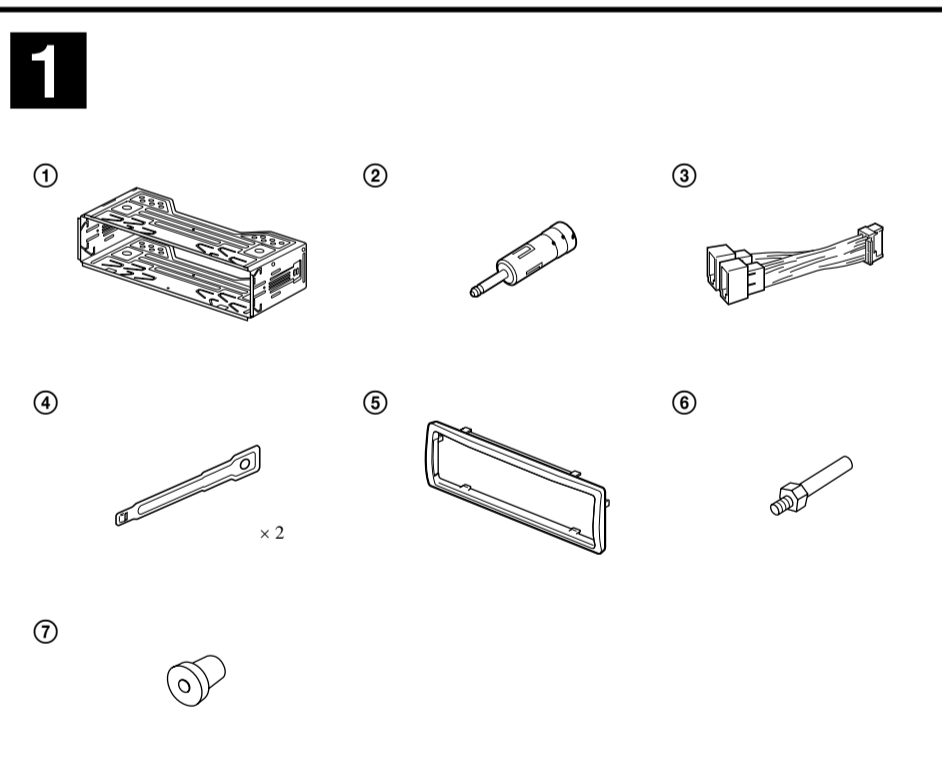


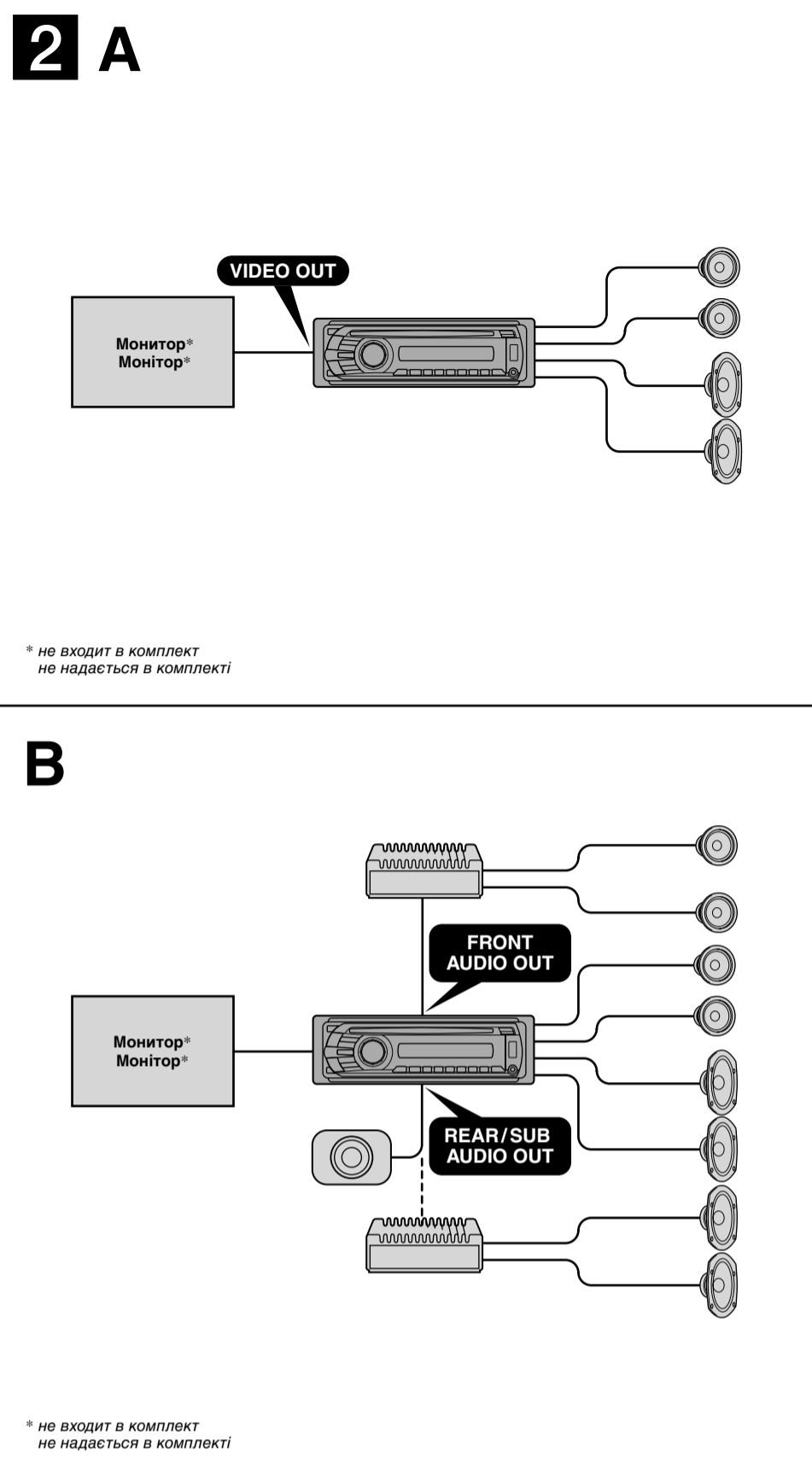
Multi Disc Player Многодисковый проигрыватель

Установка/Подсоединение Встановлення/Підключення MEX-DV150UE

©2008 Sony Corporation Printed in Thailand



Аппаратура, фигурирующая в иллюстрациях (не входит в комплект)
Обладання, зображене на малюнках (не надається в комплекті)



Внимание

- Данный аппарат предназначен для работы с источниками питания постоянного тока 12 В с отрицательным заземлением.
- Не допускайте попадания проводов под шпильки или между подвижными деталями (например, между направляющими сидений).
- Перед выполнением соединения выключите зажигание автомобиля во избежание короткого замыкания.
- Сначала подсоедините провод питания ③ к аппарату и громкоговорителям, а затем к дополнительному разъему питания.
- **Поводите все провода заземления к одной точке заземления.**
- В целях безопасности обязательно изолируйте все свободные неподсоединенные провода изоляционной лентой.

Примечания относительно провода питания устройства (желтого)

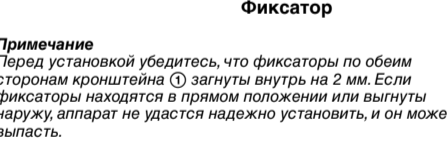
- При подключении этого аппарата вместе с другими стереокомпонентами номинальное значение силы тока в контуре питания автомобиля должно превышать суммарное значение силы тока, указанное на предохранителях всех компонентов.
- Если номинальное значение силы тока в контуре питания автомобиля не достаточно высокое, подсоедините аппарат напрямую к аккумулятору.

Перечень деталей 1

- Цифры в списке соответствуют цифрам, упомянутым далее в данной инструкции.
- Кронштейн ① и защитная манжета ② прикреплены к аппарату до поставки. Прежде чем устанавливать устройство, снимите кронштейн ① с аппарата с помощью ключей разъемности ③. Дополнительную информацию см. в разделе «Система защитной манжеты и кронштейна ③» на обратной стороне страницы.
- Сохраните ключи для демонтажа ④ для использования в будущем, так как они также потребуются при демонтаже аппарата из машины.

Внимание

Обращайтесь с кронштейном ① осторожно, чтобы не повредить пальцы.



Пример подсоединения 2

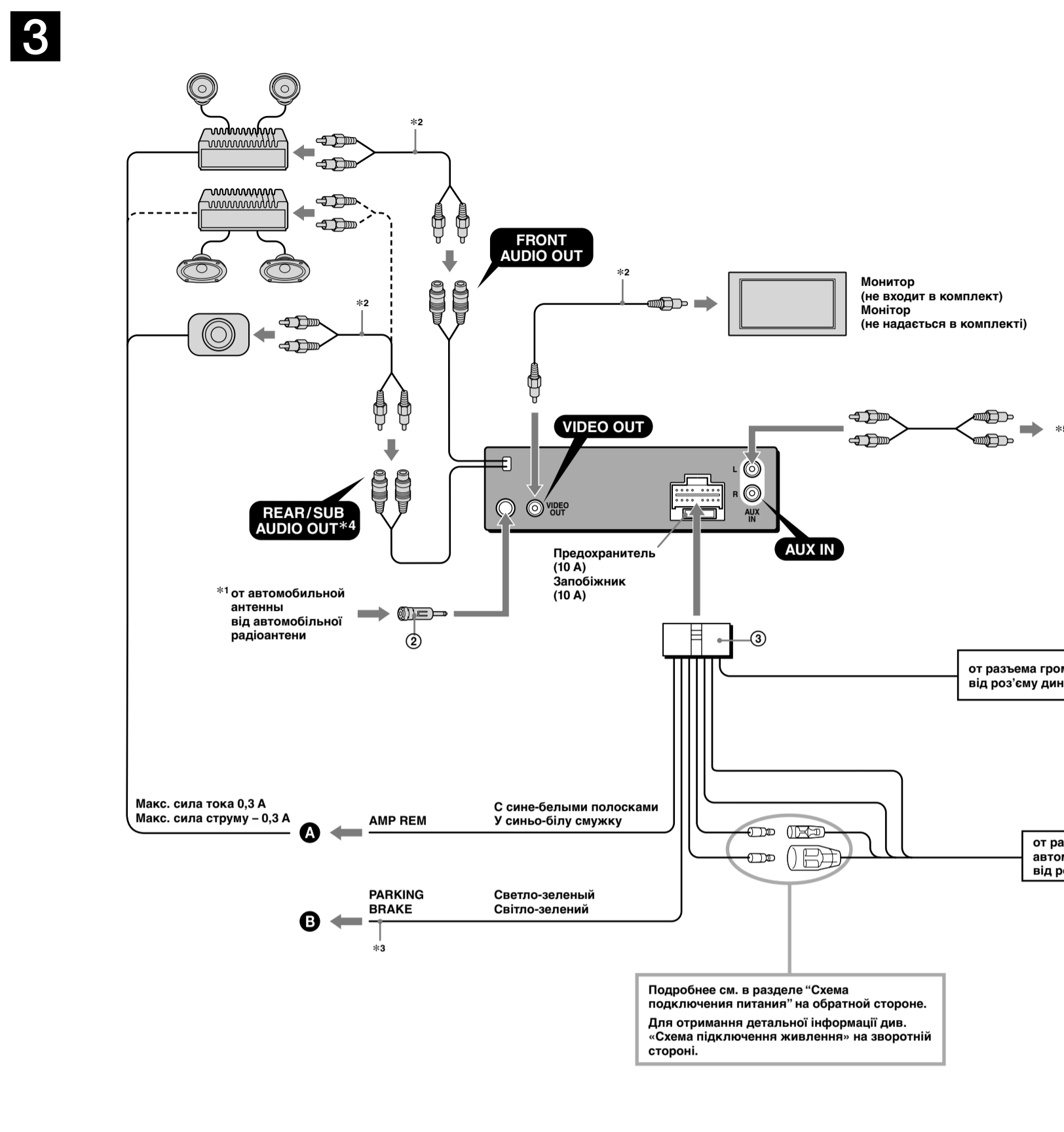
- **Примечания (2-В)**
 - Прежде чем подключать аппарат к усилителю, обязательно подсоедините провод заземления.
 - Звуковой сигнал будет восприниматься только в том случае, если используется встроенный усилитель.

Схема подсоединения 3

- Подключите к входу AMP REMOTE IN дополнительный усилителя мощности провод питания устройства ③.
- К кабелю переключателя стояночного тормоза ⑤.

Предостережение

Если Вы используете антенну с электрическим приводом без релейной блоки, подсоединение этого аппарата посредством прилагаемого провода питания устройства ③ может привести к повреждению антенны.



Увага!

- Цей пристрій розроблено лише для роботи із заземленням від'ємного полюса 12 В постійної напруги.
- Не прикріплюйте проводку гвинтами і не прикріплюйте її до рухомих деталей (наприклад, поруччя сидіння).
- Перед створенням підключень вимкніть запалення автомобіля, щоб запобігти короткому замиканню.
- Підключіть кабель живлення ③ до пристрою та динаміків перед його підключенням до роз'єму резервного живлення.
- Підключіть всі заземлені кабелі до однієї точки заземлення.
- Переконайтеся в тому, що будь-які нестійкі неізолювані кабелі ізолювано відповідною ізоляцією стрічкою для забезпечення безпеки.

Примечания относительно подсоединения громкоговорителей

- Прежде чем подсоединять громкоговорители, выключите аппарат.
- Используйте громкоговорители с полным сопротивлением 4 - 8 Ом, обладающие способностью принимать достаточно мощный сигнал. В противном случае они могут быть повреждены.
- Не подсоединяйте контактные гнезда громкоговорителя к корпусу автомобиля и не соединяйте гнезда правого громкоговорителя с гнездами левого громкоговорителя (со встроенным усилителем) к отрицательному (-) контакту громкоговорителя.
- Не пытайтесь подсоединить громкоговорители параллельно.
- Подсоединять можно только пассивные громкоговорители. Подсоединение активных громкоговорителей (со встроенным усилителем) к гнездам для громкоговорителей может привести к повреждению аппарата.
- Во избежание неправильной работы аппарата не используйте встроенные в автомобиль провода громкоговорителей, если используется общий отрицательный провод (-) для правого и левого громкоговорителя.
- Не подсоединяйте друг к другу провода громкоговорителей аппарата.

Примечания относительно подсоединения

- Если громкоговоритель и усилитель подсоединены неправильно, на дисплее отображается надпись «FAILURE». В этом случае проверьте правильность подсоединения громкоговорителя к усилителю.
- Если используется монитор для задних сидений, подсоедините кабель переключателя стояночного тормоза к заземлению.

Увага!

- Цей пристрій розроблено лише для роботи із заземленням від'ємного полюса 12 В постійної напруги.
- Не прикріплюйте проводку гвинтами і не прикріплюйте її до рухомих деталей (наприклад, поруччя сидіння).
- Перед створенням підключень вимкніть запалення автомобіля, щоб запобігти короткому замиканню.
- Підключіть кабель живлення ③ до пристрою та динаміків перед його підключенням до роз'єму резервного живлення.
- Підключіть всі заземлені кабелі до однієї точки заземлення.
- Переконайтеся в тому, що будь-які нестійкі неізолювані кабелі ізолювано відповідною ізоляцією стрічкою для забезпечення безпеки.

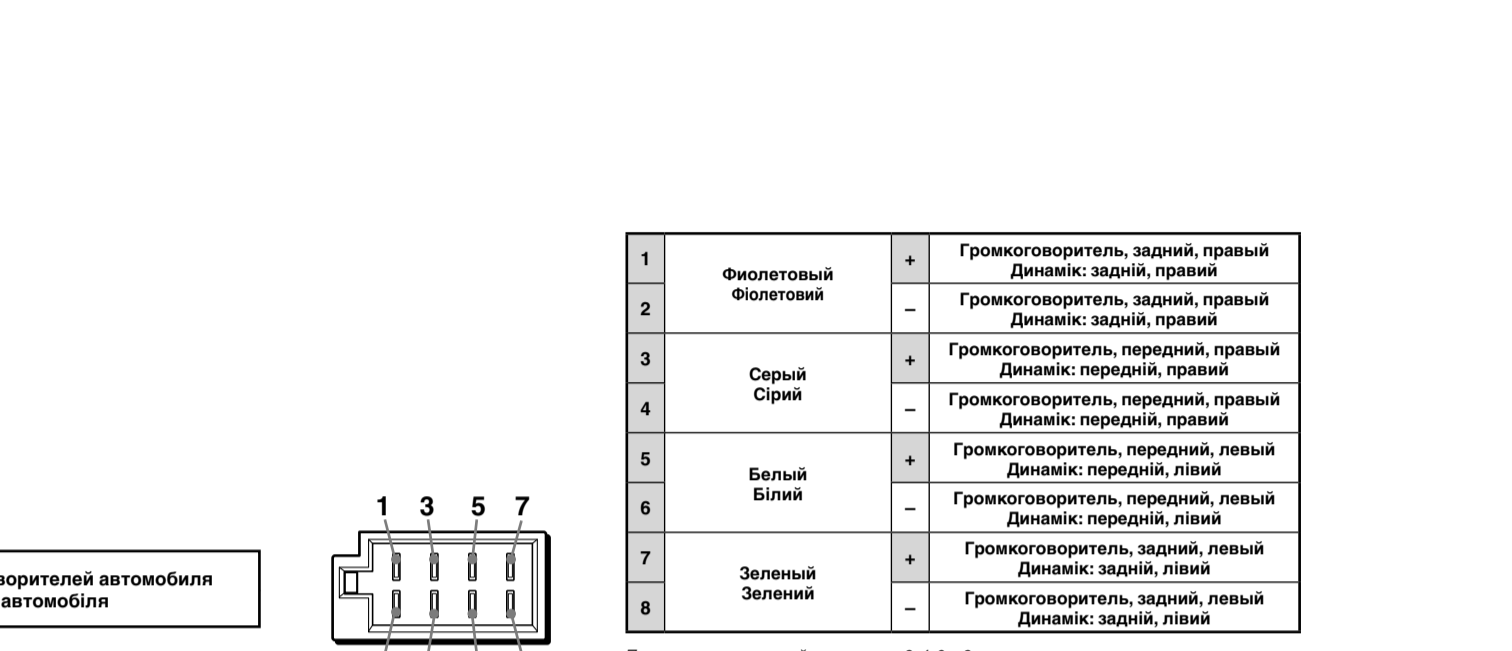
Примечания относительно подсоединения

- Если громкоговоритель и усилитель подсоединены неправильно, на дисплее отображается надпись «FAILURE». В этом случае проверьте правильность подсоединения громкоговорителя к усилителю.
- Если используется монитор для задних сидений, подсоедините кабель переключателя стояночного тормоза к заземлению.

Список деталей 1

- Цифры в списке соответствуют цифрам в инструкции.
- Кронштейн ① и защитная манжета ② прикрепляются к устройству перед комплектованием. Перед установкой устройства скоротайте демонтажными ключами ③, щоб від'єднати кронштейн ① від пристрою. Для отримання докладної інформації див. «Від'єднання захисної манжети та кронштейна ③» на зворотному боці сторінки.
- Збережіть на майбутнє ці ключі роз'єднання ④, оскільки вони потрібні для змінення пристрою з автомобіля.

- *1 Примечание о подсоединении антенны. Если антенна в Вашем автомобиле относится к типу, утвержденному ISO (Международной организацией по стандартизации), используйте для ее подсоединения переходник ②. Сначала подсоедините автомобильную антенну к прилагаемому переходнику, а затем к антенному гнезду аппарата.
- *2 Шнур с контактными штырьками RCA (не входит в комплект)
- *3 Для получения дополнительных сведений по подключению к кабелю переключателя стояночного тормоза см. раздел «Подключение кабеля стояночного тормоза ⑤» на обратной стороне.
- *4 Для AUDIO OUT можно выбрать положение SUB или REAR. Для получения дополнительной информации см. прилагаемые инструкции по эксплуатации.
- *5 Дополнительное устройство, например, скрываемый навигационный прибор, портативный ТВ-тюнер и др.
- *6 Примечание по подключению радиоантенны. Если автомобильная радиоантенна относится к типу ISO (Международная организация по стандартизации), для її підключення використовуйте адаптер ②. Спочатку підключіть автомобільну антенну до адаптера з комплекту, а потім підключіть її до гнізда антени в головному пристрої.
- *7 Шнур RCA з контактними штирьками (не надається в комплект)
- *8 Щоб дізнатися докладніше про приєднання шнура перемикача стояночного гальма, див. «Приєднання шнура перемикача стояночного гальма ⑤» на зворотній стороні.
- *9 AUDIO OUT можна переключити на SUB або REAR. Для отримання докладної інформації див. Інструкцію з експлуатації.
- *10 Додатковий пристрій, наприклад мініатюрний навігаційний пристрій, ТВ-тюнер, тощо.



Позиции отрицательной полярности 2, 4, 6 и 8 имеют провода с полосоками. Провода по позиції 3 від'єд'яють від'ємного полюса 2, 4, 6 і 8 - смугами.

1	Фиолетовый	+	Громкоговоритель, задний, правый
2	Фиолетовый	-	Громкоговоритель, задний, правый
3	Серый	+	Громкоговоритель, передний, правый
4	Серый	-	Громкоговоритель, передний, правый
5	Белый	+	Громкоговоритель, передний, левый
6	Белый	-	Громкоговоритель, передний, левый
7	Зеленый	+	Громкоговоритель, задний, левый
8	Зеленый	-	Громкоговоритель, задний, левый

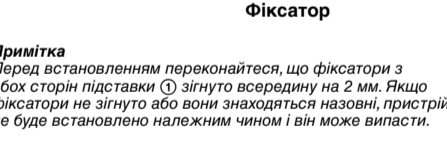
Позиции 1, 2, 3 и 6 не имеют контактных штырьков. Для позиций 1, 2, 3 и 6 немає контактних штирьків.

4	Желтый	Желтый	непрерывное поступление питания
5	Синий	Синий	управление антенной с электрическим приводом
7	Красный	Красный	импульсный источник питания
8	Черный	Черный	импульсное поступление питания
			земля заземления

Позиции 1, 2, 3 и 6 не имеют контактных штырьков. Для позиций 1, 2, 3 и 6 немає контактних штирьків.

Увага!

Тримайте підставку ① обережно, щоб уникнути пошкодження пальців.



Примечания относительно подсоединения

- Прежде чем подсоединять громкоговорители, выключите аппарат.
- Используйте громкоговорители с полным сопротивлением 4 - 8 Ом, обладающие способностью принимать достаточно мощный сигнал. В противном случае они могут быть повреждены.
- Не подсоединяйте контактные гнезда громкоговорителя к корпусу автомобиля и не соединяйте гнезда правого громкоговорителя с гнездами левого громкоговорителя (со встроенным усилителем) к отрицательному (-) контакту громкоговорителя.
- Не пытайтесь подсоединить громкоговорители параллельно.
- Подсоединять можно только пассивные громкоговорители. Подсоединение активных громкоговорителей (со встроенным усилителем) к гнездам для громкоговорителей может привести к повреждению аппарата.
- Во избежание неправильной работы аппарата не используйте встроенные в автомобиль провода громкоговорителей, если используется общий отрицательный провод (-) для правого и левого громкоговорителя.
- Не подсоединяйте друг к другу провода громкоговорителей аппарата.

Примечания относительно подсоединения

- Если громкоговоритель и усилитель подсоединены неправильно, на дисплее отображается надпись «FAILURE». В этом случае проверьте правильность подсоединения громкоговорителя к усилителю.
- Если используется монитор для задних сидений, подсоедините кабель переключателя стояночного тормоза к заземлению.

Примечания относительно подсоединения

- Если громкоговоритель и усилитель подсоединены неправильно, на дисплее отображается надпись «FAILURE». В этом случае проверьте правильность подсоединения громкоговорителя к усилителю.
- Если используется монитор для задних сидений, подсоедините кабель переключателя стояночного тормоза к заземлению.

Увага!

- Якщо динамік і підсилювач не підключено належним чином, на дисплеї відобразиться «FAILURE» (помилка). У такому випадку переконайтеся, що динамік і підсилювач підключено належним чином.
- Якщо монітор використовується для задніх сидінь, з'єднайте шнур перемикача стояночного гальма (приєднайте його до «землі»).

Увага!

- Якщо динамік і підсилювач не підключено належним чином, на дисплеї відобразиться «FAILURE» (помилка). У такому випадку переконайтеся, що динамік і підсилювач підключено належним чином.
- Якщо монітор використовується для задніх сидінь, з'єднайте шнур перемикача стояночного гальма (приєднайте його до «землі»).

4

Ножной тормоз
Тип ножного гальма

Кабель переключателя стояночного тормоза
Шнур перемикача стоянкового гальма

Ручной тормоз
Тип ручного гальма

Кабель переключателя стояночного тормоза
Шнур перемикача стоянкового гальма

5 1

2

Направте крючок внутрь.
Гачком усередину.

6 1

2

3

Приборная панель
Панель приладів

Огнеупорная перегородка
Вогнетривке загородження

Выступы фиксаторы

7 A

B

Меры предосторожности

- Место для установки аппарата выберите тщательно, чтобы он не мешал управлению автомобилем.
- Не устанавливайте аппарат там, где он будет подвержен воздействию пыли, грязи, чрезмерной влажности или высоких температур, например в местах, попадающих под прямые солнечные лучи или находящихся вблизи вентиляционных решеток обогревателей.
- В целях обеспечения надежной и безопасной установки используйте лишь в комплекте монтажные детали.

Заходи безпеки

- Уважно виберіть місце для встановлення, щоб пристрій не перешкоджав нормальному керуванню автомобілем.
- Уникайте встановлення пристрою у місцях, що піддаються впливу пилу, бруду, надмірної віб्राції або високої температури, наприклад у місцях, на які падає пряме сонячне проміння, або біля вентиляційних отворів обігрівача.
- Для безпечного та надійного встановлення використовуйте монтажні обладнання тільки з комплексу поставки.

Допустимый угол установки
Установите аппарат под углом не более 45°.

Регулювання кута встановлення
Відрегулюйте кут встановлення таким чином, щоб він був не більше 45°.

Подключение кабеля стояночного тормоза 4

Обязательно подсоедините стояночный кабель (светло-зеленый) разъема ③ к кабелю переключателя стояночного тормоза. В разных автомобилях кабель переключателя стояночного тормоза может находиться в разных местах. Для получения дополнительных сведений обратитесь к своему автодилеру или ближайшему дилеру Sony.

Приєднання шнура перемикача стоянкового гальма 4

Обов'язково приєдняйте стоянковий шнур (світло-зелений) роз'єму ③ до шнура перемикача стоянкового гальма. Положення встановлення шнура перемикача стоянкового гальма залежить від автомобіля. Для отримання докладнішої інформації зверніться до свого дилера автомобіля або найближчого дилера Sony.

Снятие защитной манжеты и кронштейна 5

Перед установкой аппарата снимите с него защитную манжету ⑤ и кронштейн ①.

1 Снятие защитной манжеты ⑤.
Снимите защитную манжету ⑤, зацепив ее за края.

2 Снятие кронштейна ①.
1 Вставьте одновременно до щелчка оба ключа для демонтажа ④ между аппаратом и кронштейном ①.
2 Потяните кронштейн ① вниз, а аппарат - вверх, чтобы отделить одно от другого.

Від'єднання захисної манжети та кронштейна 5

Перед встановленням апарату від'єднайте захисну манжету ⑤ та кронштейн ① від апарату.

1 Від'єднання захисної манжети ⑤.
Захопіть обидва краї захисної манжети ⑤, а потім витягніть її.

2 Від'єднання кронштейна ①.
1 Вставте обидва монтажні ключі ④ разом між апаратом і кронштейном ①, доки не пролунає клацання.
2 Потягніть кронштейн ① донизу, а потім потягніть виріб дотори, щоб роз'єднати їх.

Пример установки 6

Установка аппарата в приборной панели

Примечания

- При необходимости отогните эти выступы наружу, чтобы обеспечить плотную посадку (B 2).
- Убедитесь, что 4 фиксатора, имеющиеся на защитной манжете ⑤, надежно вставлены в отверстия на аппарате (B 3).

Приклад встановлення 6

Встановлення у панелі приладів

Примітки

- Якщо потрібно, витягніть ці выступи назовні, щоб забезпечити щільну фіксацію (B 2).
- Переконайтеся, що 4 фіксатори на захисній панелі ⑤ надійним чином встановлені в отвори, наявні в апараті (B 3).

Порядок снятия и установки передней панели 7

Перед установкой аппарата снимите с него переднюю панель.

7-A Снятие панели
Прежде чем снимать переднюю панель, обязательно отключите аппарат, нажав клавишу (OFF). Нажмите кнопку B, затем снимите панель, потянув ее на себя.

7-B Установка панели
Сначала присоедините часть A передней панели к части B аппарата, как это показано на иллюстрации, а затем вдвиньте в паз левую часть панели до легкого щелчка.

Внимание. Если в замке зажигания нет положения ACC

Задайте функцию автоматического выключения. Для получения дополнительной информации см. прилагаемые инструкции по эксплуатации. После выключения аппарата его питание будет автоматически отключено в установленное время, что предотвращает разрядку аккумулятора. Если функция автоматического выключения не задана, то при каждом выключении зажигания нажмите и удерживайте кнопку (OFF) до тех пор, пока дисплей не погаснет.

Кнопка RESET

Когда установка и подсоединения будут закончены, обязательно нажмите кнопку RESET с помощью шариковой ручки и т.п., предварительно сняв переднюю панель.

Увага. Якщо у замку запалювання автомобіля немає положення ACC

Обов'язково налаштуйте функцію автоматичного вимкнення (Auto Off). Для отримання детальної інформації див. інструкції з експлуатації, які постачаються в комплекті. Після вимкнення пристрою він автоматично зчиниться у встановлений час, що запобігатиме витраті заряду акумулятора. Якщо функцію автоматичного вимкнення (Auto Off) не встановлено, після кожного вимкнення запалювання натискайте та утримуйте (OFF), доки не зникне зображення на дисплеї.

Кнопка RESET

Коли встановлення і підключення будуть завершені, обов'язково натисніть кнопку RESET за допомогою кулькової ручки тощо, заздалегідь від'єднавши передню панель.

Схема подключения питания

В разных автомобилях могут использоваться разные дополнительные разъемы питания. Чтобы убедиться в правильности подсоединения, обратитесь к схеме дополнительного разъема питания Вашего автомобиля. Есть три основных типа (как показано на рисунке ниже). Возможно, Вам придется поместить местами подключение красного и желтого проводов в соединительном кабеле питания стереосистемы. После проверки правильности подключения в разъемах подключения аппарат к электронитанию автомобиля. Если у Вас есть какие-либо вопросы или проблемы, связанные с подключением аппарата, которые не рассматриваются в настоящем руководстве, обратитесь за советом к дилеру автомобильной фирмы.

Схема підключення живлення

Допоміжний роз'єм живлення може бути різним залежно від автомобіля. Перевірте схему допоміжного роз'єма живлення у своєму автомобілі, щоб впевнитися у правильності з'єднань. Існує три основні типи (показано нижче). Можливо знадобиться поміняти місцями положення червоного і жовтого дротів у кабелі живлення автомобільної стереосистеми. Після перевірки правильності підключення в роз'ємах, підключіть пристрій до електроживлення автомобіля. Якщо виникли запитання або проблеми з пристроєм, не описані в цій інструкції, зверніться за допомогою до дилера автомобільної компанії.

Дополнительный разъем питания
Додатковий роз'єм живлення

a

Красный Червоный
Желтый Жовтий

4	Желтый Жовтий	непрерывное поступление питания непрерывное постачання живлення	7	Красный Червоный	импульсный источник питания импульсное постачання живлення
---	---------------	---	---	------------------	--

b

Красный Червоный
Желтый Жовтий

4	Желтый Жовтий	импульсный источник питания импульсное постачання живлення	7	Красный Червоный	непрерывное поступление питания непрерывное постачання живлення
---	---------------	--	---	------------------	---

c

Красный Червоный
Желтый Жовтий

автомобиль не имеет положения ACC
автомобіль не має положення ACC